



## AVISO

### ***Fuerzas Armadas Británicas en Gibraltar***

#### **La banda música de la Luftwaffe visita Gibraltar**

Gibraltar, 5 de septiembre de 2022

La banda de música de las Fuerzas Aéreas de Alemania, Luftwaffenmusikkorps Münster, ha estado en Gibraltar durante la última semana como parte de una gira musical.

La agrupación, integrada por 55 músicos y cuya sede habitual está en Münster, Renania del Norte-Westfalia, se compone de seis conjuntos, como tríos clásicos, un quinteto de metales, un conjunto de jazz y una banda de música ambiente.

Actúan regularmente en ceremonias y conciertos vespertinos en el norte de Alemania y en todo el mundo, habiendo visitado Canadá, el Reino Unido, Estados Unidos y Omán.

El Director de la Banda de Música de las Fuerzas Aéreas de Alemania, el Capitán Roman Reckling, dijo: “Es fantástico poder tocar en Gibraltar y junto a mi buen amigo el director de la banda Tom Rundle-Wood.

Nos conocimos en 2019 y organizamos un concierto en Londres con la Orquesta de Cuerda de la Condesa de Wessex en la Guards’ Chapel.

Normalmente somos una banda de 55 músicos, pero en esta ocasión hemos venido 11. El viernes tocaron 9 músicos en la King’s Chapel y lo disfrutamos mucho”.

El suboficial de clase 2 y director de la Banda y del Cuerpo de Tambores del Real Regimiento de Gibraltar, Tom Rundle-Wood, indicó: “Estoy más contento de que la banda [de la Luftwaffe] nos visite. Conocí a Roman en mi anterior trabajo. Es un conjunto diferente, un idioma diferente, pero es muy bueno tenerlos aquí”.

Durante su estancia en Gibraltar, la banda ha ensayado y tocado con la Banda y Cuerpo de Tambores del Real Regimiento de Gibraltar (Band and Corps of Drums of the Royal Gibraltar Regiment), y ha dado un concierto en la Capilla del Rey (King’s Chapel).

En cuanto a sus actividades no relacionadas con la música, la banda hizo una excursión por las Mediterranean Steps, visitó la Cueva Baja de San Miguel (Lower St Michael’s Cave) y pasó una tarde participando en actividades acuáticas en Gunwharf, en la Base Naval de Su Majestad.



## AVISO

### Nota a redactores:

**Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press](http://www.gibraltar.gov.gi/press)

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



# British Forces Gibraltar

## **MEDIA RELEASE**

Reference: AE 87/22

06 September 2022

### **Luftwaffe Band Visit Gibraltar**

The German Air Force Band, Luftwaffenmusikkorps Munster have been in Gibraltar for the last week as part of a music tour.

The band which consists of 55 musicians, who are usually based in Münster, North Rhine Westphalia, comprises of six ensembles, from classic trios, brass quintet, jazz ensemble and a function band.

They regularly perform ceremonial events and evening concerts in the Northern part of Germany and throughout the world having visited Canada, United Kingdom, United States and Oman.

German Air Force Band Director of Music, Captain Reckling said: "It is great to be able to play in Gibraltar and alongside my good friend the Bandmaster Tom Rundle-Wood.

"We met back in 2019 and organised a concert in London with the Countess of Wessex's String Orchestra at the Guards Chapel.

"Normally we are a band of 55 musicians but on this occasion, there are 11 of us. There were 9 musicians playing on Friday at the Kings Chapel and we really enjoyed it."

During their time in Gibraltar, the band have rehearsed and played with the Band and Corps of Drums of the Royal Gibraltar Regiment, and they took the lead with a concert in the Kings Chapel.

Away from the music scene, the band took a hike up the Mediterranean Steps, visited Lower St Michael's Cave and spent an afternoon participating in water activities at Gunwharf in Her Majesty's Naval Base.

**ENDS**

For further information please contact Command Media Officer Abigail Evans on 54618000.

**Editor's Note:**

- Warrant Officer Class 2, Bandmaster of the Band and Corps of Drums of the Royal Gibraltar Regiment, Tom Rundle-Wood said: “Really happy to have the band here. I met first Roman at my last job. It’s a different ensemble, different language but it’s very good to have them here.”